KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(93) 102 endelig udg.

Bruxelles, den 16. marts 1993

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af ændringen til Montréal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, vedtaget af parterne i protokollen i København i november 1992

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Fællesskabet har indgået Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montréal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, ved Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988(1). Fællesskabet har også, ved Rådets beslutning 91/690/EØF af 12. december 1991(2), indgået ændringen til Montréal-protokollen, vedtaget i London i 1990.

2. Det videnskabelige panel under De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP) fandt, at hullet i ozonlaget over Sydpolen i 1991 var lige så dybt og stort i udstrækning som hullerne i 1987, 1989 og 1990. For første gang nogensinde bekræfter observationer foretaget i Antarktis, at reduktionen i ozonlaget tidsmæssigt falder sammen med øget ultraviolet stråling ved jordoverfladen. Desuden nedbrydes stratosfærens ozonlag hurtigere end forventet, og en reduktion i ozonlaget kan nu konstateres over tætbefolkede områder i Europa og Nordamerika. På 45° nordlig bredde målte satellit-spektrometret TOMS fra december til marts måned en reduktion i ozonlaget på 5,6% ±3,5% pr. tiår i perioden 1979 til 1991. Koncentrationen af chlor i stratosfæren forventes at stige fra 3,3 ppbv (parts per billion volume) til 4,1 ppbv i år 2000. Dette vil ske, uanset om alle parterne efterlever protokollen som ændret i 1990.

3. I lyset af disse videnskabelige data understreger det femte handlingsprogram nødvendigheden af, at afviklingen af ozonlagsnedbrydende stoffer fremskyndes yderligere i hele verden, og at alle parterne i protokollen vedtager strengere kontrolforanstaltninger end dem, der blev fastsat i 1990. I det femte handlingsprogram henvises der også til de kontrolforanstaltninger, Fællesskabet har vedtaget ud over de i protokollen fastsatte(3).

4. På grundlag af de af Rådet fastlagte forhandlingsdirektiver(4) deltog Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne i forhandlingerne om den anden ændring til protokollen i november 1992 (i København). I Kommissionens forslag til forhandlingsdirektiverne var der taget hensyn til resultaterne af forudgående høringer af industrien.

5. Forhandlingsresultaterne er i vid udstrækning i overensstemmelse med de synspunkter, som blev forfægtet af Fællesskabet og medlemsstaterne. Parterne i protokollen besluttede i København bl.a. at skærpe den nuværende kontrol med chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan og 1,1,1-trichlorethan og at udvide kontrollen til også at omfatte methylbromid, hydrobromfluorcarboner og hydrochlorfluorcarboner. Alle disse stoffer vil blive forbudt i hele verden fra den. 1. januar 1996 undtagen hydrochlorfluorcarboner, som midlertidigt behøves til at afvikle de andre stoffer, og methylbromid, som endnu ikke er færdigundersøgt.

---

(1) EFT L 297 af 31. oktober 1988, s. 8.
(2) EFT L 377 af 31. december 1991, s, 28.
(3) KOM(92) 23 endelig udg. bind II af 27. marts 1992, s. 41, 42, 81 og 84.
(4) Dok. 5431/92 ENV 73.

6. Fællesskabets ratifikation af københavneraftalen vil ikke i sig selv medføre omkostninger i Fællesskabet. Den interne gennemførelse af denne anden ændring til protokollen sker ved forordning (EØF) 3952/92(5), for så vidt angår afviklingen af chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan og 1,1,1-trichlorethan, og gennem en ny forordning, som Kommissionen vil fremsætte forslag om i begyndelsen af 1993, få så vidt angår kontrollen med methylbromid, hydrobromfluorcarboner og hydrochlorcarboner.

7. Fællesskabet har som fuldgyldig part i protokollen lige fra begyndelsen deltaget i alle internationale forhandlinger på dette område fra midten af 1980'erne og har spillet en ledende rolle for beskyttelsen af ozonlaget. Det er derfor vigtigt, at Fællesskabet hurtigst muligt ratificerer denne ændring, så den kan bevare sin førende plads ved at indtage en fælles, fast holdning over for de vigtigste forhandlingspartnere, såsom USA, Japan, Den Russiske Føderation og udviklingslandene.

8. Kommissionens forslag til Rådets beslutning om indgåelse af den anden ændring til Montréal-protokollen er, ligesom Kommissionens forslag til ratifikation af den første ændring i 1990, baseret på artikel 130S ligesom Kommissionens forslag til ratifikation af den første ændring i 1990, eftersom protokollen er en miljøaftale om begrænsning af produktionen og forbruget af ozonlagsnedbrydende stoffer. Artikel 113 er føjet til som yderligere retsgrundlag, da Montreal-protokollen indeholder handelsbestemmelser, der gælder for lande, der ikke er parter i protokollen. Det foreslåede retsgrundlag berører ikke valget af det passende retsgrundlag for EF-forskrifterne til gennemførelse af den anden ændring til protokollen.

---

(5) EFT L 405 af 31. december 1992.

Forslag til Rådets beslutning .../.../EØF

af .....

om indgåelse af ændringen til Montréal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, vedtaget af parterne i protokollen i København i november 1992

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130S og 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er påvist, at fortsatte emissioner af chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormetahn, 1,1,1-trichlorethan, methylbromid og hydrbromfluorcarboner i det nuværende omfang forårsager betydelig skade på ozonlaget; der er på internationalt plan enighed om, at der er behov for en betydelig reduktion i såvel produktionen som forbruget af disse stoffer;

hydrochlorfluorcarboner har et langt mindre ozonnedbrydningspotentiel end de ovennævnte stoffer og erstatter disse stoffer for visse anvendelsers vedkommende, men de skal dog bruges med forsigtighed på grund af deres indvirkning på ozonlaget;

Fællesskabet har sammen med alle sine medlemsstater undertegnet Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget, nedenfor benævnt "Wienerkonventionen";

en protokol til Wienerkonventionen, Montréal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, i det følgende benævnt "Montréal-protokollen", blev forhandlet og vedtaget den 16. september 1987; protokollen er undertegnet af Fællesskabet og alle dets medlemsstater; den første ændring til protokollen blev vedtaget i London den 29. juni 1990;

som følge af Fællesskabets ansvar for miljø og samhandel har det ved beslutning 88/540/EØF(3) godkendt Wienerkonventionen og Montréal-protokollen, og ved beslutning 91/690/EØF den første ændring til protokollen;

---

(3) EFT L 297 af 31.10.1988, s. 8.

de nyeste videnskabelige undersøgelser viser, at ozonlaget kun kan beskyttes effektivt, hvis der føres strengere kontrol med chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan og 1,1,1-trichlorethan end krævet i Montréal-protokollen, som ændret i 1990; de samme undersøgelser viser, at der bør gennemføres yderligere kontrolforanstaltninger med methylbromid, hydrobromfluorcarboner og hydrochlorfluorcarboner;

i november 1992 vedtoges i København anden ændring og tilpasning af Montréal-protokollen om gennemførelsen af disse kontrolforanstaltninger;

for at beskytte og forbedre miljøet er det nødvendigt at gennemføre denne anden ændring til Montréal-protokollen, som bygger på princippet om forebyggelse af yderligere nedbrydning af ozonlaget og på de videnskabelige og tekniske data, der forelå på tidspunktet for dens vedtagelse;

Fællesskabet bør med henblik herpå godkende denne anden ændring;

det er vigtigt, at Fællesskabet og alle medlemsstaterne godkender den anden ændring til Montréal-protokollen, da nogle af bestemmelserne kun kan gennemføres, hvis Fællesskabet og alle dets medlemsstater godkender dem;

for at samtlige forpligtelser i henhold til den anden ændring kan opfyldes korrekt, må den godkendes af alle medlemsstaterne;

denne ændring skal ratificeres af mindst tyve parter i protokollen for at kunne træde i kraft den 1. januar 1994; alle medlemsstaterne bør hurtigst muligt afslutte deres procedurer for ratifikation af den anden ændring, således at Fællesskabet og medlemsstaterne, så vidt muligt samtidigt og under alle omstændigheder inden ovennævnte dato, kan deponere deres godkendelses-, accept- eller ratifikationsinstrumenter -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anden ændring til Montréal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, som vedtaget i København, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til ændringen er knyttet som bilag til denne beslutning.

Artikel 2

Formanden for Rådet deponerer på Fællesskabets vegne akten for godkendelse af denne anden ændring hos De Forenede Nationers generalsekretær i overensstemmelse med artikel 13 i Wienerkonventionen og artikel 3 i den anden ændring til Montréal-protokollen.

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til, at instrumenterne for Fællesskabets og medlemsstaternes ratifikation, accept eller godkendelse af den anden ændring til Montréal-protokollen deponeres, så vidt muligt samtidigt, inden den 3o. november 1993.

Medlemsstaterne underretter inden den 31. oktober 1993 Kommissionen om deres ratifikationsbeslutning eller om den forventede dato for afslutningen af deres ratifikationsprocedurer. Kommissionen fastsætter sammen med medlemsstaterne en dato for samtidig deponering af instrumenterne, som under alle omstændigheder skal være inden den 31. december 1993.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

På Rådets vegne

ÆNDRING TIL MONTREAL-PROTOKOLLEN OM STOFFER, DER NEDBRYDER OZONLAGET

ARTIKEL 1: ÆNDRING

A. Artikel 1, stk. 4

I protokollens artikel 1, stk. 4, erstattes ordene:

"eller i bilag B"

med:

", bilag B, bilag C eller bilag E"

B. Artikel 1, stk. 9

Protokollens artikel 1, stk. 9, udgår.

C. Artikel 2, stk. 5

I protokollens artikel 2, stk. 5, indføjes efter ordene:

"artikel 2A til artikel 2E"

"og artikel 2H"

D. Artikel 2, stk. 5a

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 2, stk. 5:

"5a. Enhver part, der ikke er omfattet af artikel 5, stk. 1, kan for en eller flere kontrolperioder overføre en hvilken som helst del af sit beregnede forbrugsniveau som anført i artikel 2F til en anden tilsvarende part, forudsat at det beregnede niveau for forbruget af kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag A for den part, der overfører andelen af sit beregnede forbrugsniveau, ikke overskred 0,25 kg pr. indbygger i 1989, og forudsat at de samlede kombinerede beregnede niveauer for de berørte parters forbrug ikke overskrider de i artikel 2F fastsatte forbrugsgrænser. En sådan forbrugsoverførsel meddeles sekretariatet af hver af de berørte parter, med angivelse af betingelserne og tidsrummet for den pågældende overførsel."

E. Artikel 2, stk. 8, litra a), og stk. 11

I protokollens artikel 2, stk. 8, litra a), og stk. 11 erstattes ordene:

"artikel 2A til 2E"

hver gang de optræder med:

"artikel 2A til 2H"

F. Artikel 2, stk. 9, litra a), første afsnit

I protokollens artikel 2, stk. 9, litra a), første afsnit, erstattes ordene:

"og/eller bilag B"

med:

", bilag B, bilag C og/eller bilag E"

G. Artikel 2F: Hydrochlorfluorcarboner

Følgende artikel indføjes efter protokollens artikel 2E:

"Artikel 2F: Hydrochlorfluorcarboner

1. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis, i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 1996, og i hvert tolvmånedersperiode derefter, overskrider summen af:

   a) 3,1% af dens beregnede niveau for forbrug i 1989 af de kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag A
   og

   b) dens beregnede niveau for forbrug i 1989 af de kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag C.

2. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis overskrider 65% af den i stk. 1 omhandlede sum i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 2004, og i hver tolvmånedersperiode derefter.

3. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis overskrider 35% af den i stk. 1 omhandlede sum i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 2010, og i hver tolvmånedersperiode derefter.

4. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis overskrider 10% af den i stk. 1 omhandlede sum i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 2015, og i hver tolvmånedersperiode derefter.

5. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis overskrider 0,5% af den i stk. 1 omhandlede sum i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 2020, og i hver tolvmånedersperiode derefter.

6. Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af de i gruppe I i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke på årsbasis overskrider 0% af den i stk. 1 omhandlede sum i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 2030, og i hver tolvmånedersperiode derefter.

7. Fra og med den 1. januar 1996 skal hver part bestræbe sig på at sikre, at:

a) brugen af kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag C begrænses til anvendelser, for hvilke der ikke findes mere miljøforligelige alternative stoffer eller teknologier;

b) brugen af kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag C ikke falder uden for de anvendelsesområder, der for tiden dækkes af kontrollerede stoffer i bilag A, B og C, undtagen i sjældne tilfælde, hvor hensynet til menneskeliv eller sundhed spiller ind; og

c) kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag C anvendes på en måde, der begrænser ozon-nedbrydningen mest muligt, samtidig med at andre miljømæssige, sikkerhedsmæssige og øknomiske hensyn tages i betragtning."

H. Artikel 2G: Hydrobromfluorcarboner

Følgende artikel indføjes efter protokollens artikel 2F:

"Artikel 2G: Hydrobromfluorcarboner

Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbug af de i gruppe II i bilag C anførte kontrollerede stoffer ikke overskrider 0 i den tolvmånedersperiode, der begynder den 1. januar 1996, og i hver tolvmånedersperiode derefter. Hver part, der producerer disse stoffer, skal i de samme perioder sikre, at dens beregnede niveau for produktion af stofferne ikke overskrider 0. Dette stykke finder anvendelse, medmindre parterne beslutter at tillade et produktions- eller forbrugsniveau, der er nødvendigt til at dække behov, som parterne i fællesskab udpeger som væsentlige."

I. Artikel 2H: Methylbromid

Følgende artikel indføjes efter protokollens artikel 2G:

"Artikel 2H: Methylbromid

Hver part skal sikre, at dens beregnede niveau for forbrug af det i bilag E anførte kontrollerede stof ikke på årsbasis overskrider dens beregnede forbrugsniveau i 1991 i den tolvmånedersperiode, der begynder den. 1. januar 1995, og i hver tolvmånedersperiode derefter. Hver part, der producerer stoffet, skal i de samme perioder sikre, at dens beregnede niveau for produktion af stoffet ikke på årsbasis overskrider dens beregnede produktionsiveau i 1991. Til imødekommelse af de i artikel 5, stk. 1, omhandlede parters grundlæggende hjemmemarkedsbehov kan dens beregnede produktionsniveau imidlertid overskride denne grænse med op til 10% af dens beregnede produktionsniveau for 1991. De beregnede forbrugs- og produktionsniveauer, som omhandlet i denne artikel, omfatter ikke de mængder, den pågældende part anvender til hygiejneformål og til anvendelser forud for forsendelse.

J. Artikel 3

I protokollens artikel 3 erstattes ordene:

"2A til 2E"

med:

"2A til 2H"

og ordene:

"eller bilag B"

erstattes, hver gang de optræder, med:

", bilag B, bilag C eller bilag E"

K. Artikel 4, stk. 1b

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 4, stk. 1a:

"1b. Inden et år efter ikrafttrædelsen af dette stykke skal hver part forbyde import af de gruppe II i bilag C anførte kontrollerede stoffer fra enhver stat, der ikke er part i denne protokol."

L. Artikel 4, stk. 2b

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 4, stk. 2b:

"2b. Et år efter ikrafttrædelsen af dette stykke skal enhver part forbyde eksport af de i gruppe II i bilag C anførte kontrollerede stoffer til enhver stat, der ikke er part i denne protokol."

M. Artikel 4, stk. 3b

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 4, stk.3b:

"3b. Inden tre år efter ikrafttrædelsen af dette stykke skal parterne, efter procedurerne i konventionens artikel 10, i et bilag udarbejde en liste over produkter, der indeholder de i gruppe II i bilag C anførte kontrollerede stoffer. Parter, som ikke har gjort indsigelse mod bilaget i overensstemmelse med disse procedurer, skal inden et år efter bilagets ikrafttræden forbyde import af disse produkter fra enhver stat, der ikke er part i denne protokol."

N. Artikel 4, stk. 4b

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 4,stk. 4a:

"4b. Inden fem år efter ikrafttrædelsen af dette stykke skal parterne afgøre, om det er praktisk muligt at forbyde eller begrænse importen af produkter, der er fremstillet med, men som ikke indeholder kontrollerede stoffer som anført i gruppe II i bilag C, fra stater, der ikke er parter i denne protokol. Hvis det anses for muligt, skal parterne, efter procedurerne i konventionens artikel 10, i et bilag udarbejde en liste over sådanne produkter. Parter, som ikke har gjort indsigelse mod bilaget i overensstemmelse med disse procedurer, skal inden et år efter bilagets ikrafttræden forbyde import af disse produkter fra enhver stat, der ikke er part i denne protokol."

O. Artikel 4, stk. 5, 6 og 7

I protokollens artikel 4, stk. 5, 6 og 7 erstattes ordene:

"kontrollerede stoffer"

med:

"kontrollerede stoffer i bilag A og B og gruppe II i bilag C"

P. Artikel 4, stk. 8

I protokollens artikel 4, stk. 8, erstattes ordene:

"som omhandlet i stk. 1, 1a, 3, 3a, 4 og 4a og eksport som omhandlet i stk. 2 og stk. 2a"

med:

"og eksport som omhandlet i stk. 1 til 4b"

og efter ordene:

"artikel 2A til 2E"

tilføjes:

", artikel 2G"

Q. Artikel 4, stk. 10

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 4, stk. 9:

"10. Parterne skal senest den 1. januar 1996 tage stilling til, om denne protokol skal ændres således, at foranstaltningerne i denne artikel udvides til at omfatte handel med de i gruppe I i bilag C og i bilag E anførte kontrollerede stoffer med stater, der ikke er parter i denne protokol."

R. Artikel 5, stk. 1

Følgende ord tilføjes i slutningen af protokollens artikel 5, stk. 1:

", forudsat at eventuelle yderligere ændringer til de tilpasninger eller ændringer, der blev vedtaget på parternes andet møde i London den 29. juni 1990, gælder for de i dette stykke omhandlede parter, efter at den i stk. 8 omhandlede gennemgang har fundet sted, og bygger på konklusionerne af denne gennemgang."

S. Artikel 5, stk. 1a

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 5, stk. 1:

"1a. Parterne skal, under hensyntagen til den i stk. 8 omhandlede gennemgang, de i henhold til artikel 6 foretagne vurderinger og alle andre relevante oplysninger, senest den 1. januar 1996 træffe afgørelse om følgende efter proceduren i artikel 2, stk. 9:

a) med hensyn til artikel 2F, stk. 1-6: det basisår, de begyndelsesniveauer, de kontrolplaner og den afviklingsdato for forbrug af de kontrollerede stoffer i gruppe I i bilag C, som skal gælde for de i stk. 1 omhandlede parter;

b) med hensyn til artikel 2G: den afviklingsdato for produktion og forbrug af de kontrollerede stoffer i gruppe II i bilag C, som skal gælde for de i stk. 1 omhandlede parter; og

c) med hensyn til artikel 2H: det basisår, de begyndelsesniveauer og de kontrolplaner for forbrug og produktion af det kontrollerede stof i bilag E, som skal gælde for de i stk. 1 omhandlede parter."

T. Artikel 5, stk. 4

I protokollens artikel 5, stk. 4, erstattes ordene:

"Artikel 2A til 2E"

med:

"Artikel 2A til 2H"

U. Artikel 5, stk. 5

I protokollens artikel 5, stk. 6, tilføjes efter ordene:

"i artikel 2A til 2E"

"og andre eventuelle kontrolforanstaltninger i artikel 2F til 2H, som vedtages i medfør af stk. 1a."

V. Artikel 5, stk. 6

I protokollens artikel 5, stk. 6, tilføjes efter ordene:

"de i artikel 2A til 2E fastatte forpligtelser"

"eller nogle eller alle forpligtelserne i artikel 2F til 2H, som er vedtaget i medfør af stk. 1a,"

W. Artikel 6

Følgende ord udgår fra protokollens artikel 6:

"og artikel 2A til 2E" og "og situationen for så vidt angår produktion, import og eksport af overgangsstofferne i gruppe I i bilag C"

og erstattes med

"Artikel 2A til 2H"

X. Artikel 7, stk. 2 og 3

Protokollens artikel 7, stk. 2 og 3, affattes således:

"2. Hver part skal meddele sekretariatet statistiske oplysninger om sin produktion, import og eksport af hvert af de kontrollerede stoffer

- i bilag B og C for året 1989
- i bilag E for året 1991,

eller de bedst mulige skøn herover, såfremt der ikke foreligger sådanne data, senest tre måneder efter den dato, på hvilken protokollens bestemmelser vedrørende stofferne i henholdsvis bilag B, C og E træder i kraft for den pågældende part."

3. Hver part skal meddele sekretariatet statistiske oplysninger om sin årlige produktion (som defineret i artikel 1, stk. 5) af hvert af de kontrollerede stoffer i bilag A, B, C og E samt, særskilt,

- de mængder, der er anvendt til udgangsmaterialer
- de mængder, der er destrueret ved hjælp af teknologier, som er godkendt af parterne
- import fra og eksport til henholdsvis parter og ikke-parter for det år, i hvilket bestemmelserne vedrørende stofferne i henholdsvis bilag A, B, C og E trådte i kraft for den pågældende part, og for hvert år derefter. Oplysningerne fremsendes senest ni måneder efter udløbet af det år, oplysningerne vedrører."

Y. Artikel 7, stk. 3a

Følgende stykke indføjes efter protokollens artikel 7, stk. 3:

"3a. Hver part skal meddele sekretariatet særskilte statistiske oplysninger om sin årlige import og eksport af hvert af de kontrollerede stoffer i gruppe II i bilag A og gruppe I i bilag C, som er blevet genanvendt."

Z. Artikel 7, stk. 4

I protokollens artikel 7, stk. 4, erstattes ordene:

"i stk. 1, 2 og 3"

med:

"i stk. 1, 2, 3 og 3a"

AA. Artikel 9, stk. 1, litra a)

Følgende ord udgår fra protokollens artikel 9, stk. 1, litra a):

"og overgangsstoffer"

BB. Artikel 10, stk. 1

I protokollens artikel 10, stk. 1, tilføjes efter ordene:

"Artikel 2A til 2E"

"og eventuelle kontrolforanstaltninger i artikel 2F til 2H, som er blevet vedtaget i medfør af artikel 5, stk. 1a."

CC. Artikel 11, stk. 4, litra g)

Følgende ord udgår fra artikel 11, stk. 4, litra g):

"og situationen med hensyn til overgangsstofferne"

DD. Artikel 17

I protokollens artikel 17 erstattes ordene:

"Artikel 2A til 2E"

med:

"Artikel 2A til 2H"

EE. Bilag

1. Bilag C

Bilag C i protokollen affattes således:

Bilag C

Kontrollerede stoffer

Gruppe	Stof	Antal isomerer	Ozonnedbrydende potentiel*
Gruppe I			
$CHFCl_2$	(HCFC-21)**	1	0.04
CHF_2Cl	(HCFC-22)**	1	0.055
CH_2FCl	(HCFC-31)	1	0.02
C_2HFCl_4	(HCFC-121)	2	0.01 - 0.04
$C_2HF_2Cl_3$	(HCFC-122)	3	0.02 - 0.08
$C_2HF_3Cl_2$	(HCFC-123)	3	0.02 - 0.06
$CHCl_2CF_3$	(HCFC-123)**	-	0.02
C_2HF_4Cl	(HCFC-124)	2	0.02 - 0.04
$CHFClCF_3$	(HCFC-124)**	-	0.022
$C_2H_2FCl_3$	(HCFC-131)	3	0.007 - 0.05
$C_2H_2F_2Cl_2$	(HCFC-132)	4	0.008 - 0.05
$C_2H_2F_3Cl$	(HCFC-133)	3	0.02 - 0.06
$C_2H_3FCl_2$	(HCFC-141)	3	0.005 - 0.07
CH_3CFCl_2	(HCFC-141b)**	-	0.11
$C_2H_3F_2Cl$	(HCFC-142)	3	0.008 - 0.07
CH_3CF_2Cl	(HCFC-142b)**	-	0.065
C_2H_4FCl	(HCFC-151)	2	0.003 - 0.005
C_3HFCl_6	(HCFC-221)	5	0.015 - 0.07
$C_3HF_2Cl_5$	(HCFC-222)	9	0.01 - 0.09
$C_3HF_3Cl_4$	(HCFC-223)	12	0.01 - 0.08
$C_3HF_4Cl_3$	(HCFC-224)	12	0.01 - 0.09
$C_3HF_5Cl_2$	(HCFC-225)	9	0.02 - 0.07
$CF_3CF_2CHCl_2$	(HCFC-225ca)**	-	0.025
CF_2ClCF_2CHClF	(HCFC-225cb)**	-	0.033
C_3HF_6Cl	(HCFC-226)	5	0.02 - 0.10
$C_3H_2FCl_5$	(HCFC-231)	9	0.05 - 0.09
$C_3H_2F_2Cl_4$	(HCFC-232)	16	0.008 - 0.10
$C_3H_2F_3Cl_3$	(HCFC-233)	18	0.007 - 0.23
$C_3H_2F_4Cl_2$	(HCFC-234)	16	0.01 - 0.28
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFC-235)	9	0.03 - 0.52
$C_3H_3FCl_4$	(HCFC-241)	12	0.004 - 0.09
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFC-242)	18	0.005 - 0.13

* I de tilfælde, hvor ODP er angivet med et værdiinterval, skal den højeste værdi anvendes i forbindelse med denne protokol. De ODP'er, der er anført med én værdi, er fastsat ud fra beregninger baseret på laboratoriemålinger. De ODP'er, der er angivet med et værdiinterval, er baseret på skøn og er mindre sikre. Værdiintervallet dækker en isomer-gruppe. Den øverste værdi er det beregnede ODP for isomeren med det højeste ODP, og den laveste værdi er det beregnede ODP for isomeren med det laveste ODP.

** De kommercielt mest levedygtige stoffer, med angivelse af de ODP-værdier, der skal anvendes i forbindelse med protokollen.

Gruppe	Stof	Antal isomerer	Ozonnedbrydende potentiel*
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFC-243)	18	0.007 - 0.12
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFC-244)	12	0.009 - 0.14
$C_3H_4FCl_3$	(HCFC-251)	12	0.001 - 0.01
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFC-252)	16	0.005 - 0.04
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFC-253)	12	0.003 - 0.03
$C_3H_5FCl_2$	(HCFC-261)	9	0.002 - 0.02
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFC-262)	9	0.002 - 0.02
C_3H_6FCl	(HCFC-271)	5	0.001 - 0.03
Gruppe II			
$CHFBr_2$		1	1.00
CHF_2Br	(HBFC-22B1)	1	0.74
CH_2FBr		1	0.73
C_2HFBr_4		2	0.3 - 0.8
$C_2HF_2Br_3$		3	0.5 - 1.8
$C_2HF_3Br_2$		3	0.4 - 1.6
C_2HF_4Br		2	0.7 - 1.2
$C_2H_2FBr_3$		3	0.1 - 1.1
$C_2H_2F_2Br_2$		4	0.2 - 1.5
$C_2H_2F_3Br$		3	0.7 - 1.6
$C_2H_3FBr_2$		3	0.1 - 1.7
$C_2H_3F_2Br$		3	0.2 - 1.1
C_2H_4FBr		2	0.07- 0.1
C_3HFBr_6		5	0.3 - 1.5
$C_3HF_2Br_5$		9	0.2 - 1.9
$C_3HF_3Br_4$		12	0.3 - 1.8
$C_3HF_4Br_3$		12	0.5 - 2.2
$C_3HF_5Br_2$		9	0.9 - 2.0
C_3HF_6Br		5	0.7 - 3.3
$C_3H_2FBr_5$		9	0.1 - 1.9
$C_3H_2F_2Br_4$		16	0.2 - 2.1
$C_3H_2F_3Br_3$		18	0.2 - 5.6
$C_3H_2F_4Br_2$		16	0.3 - 7.5
$C_3H_2F_5Br$		8	0.9 - 14
$C_3H_3FBr_4$		12	0.08- 1.9
$C_3H_3F_2Br_3$		18	0.1 - 3.1
$C_3H_3F_3Br_2$		18	0.1 - 2.5
$C_3H_3F_4Br$		12	0.3 - 4.4
$C_3H_4FBr_3$		12	0.03- 0.3
$C_3H_4F_2Br_2$		16	0.1 - 1.0
$C_3H_4F_3Br$		12	0.07- 0.8
$C_3H_5FBr_2$		9	0.04- 0.4
$C_3H_5F_2Br$		9	0.07- 0.8
C_3H_6FBr		5	0.02- 0.7

* I de tilfælde, hvor ODP er angivet med et værdiinterval, skal den højeste værdi anvendes i forbindelse med denne protokol. De ODP'er, der er anført med én værdi, er fastsat ud fra beregninger baseret på laboratoriemålinger. De ODP'er, der er angivet med et værdiinterval, er baseret på skøn og er mindre sikre. Værdiintervallet dækker en isomer-gruppe. Den øverste værdi er det beregnede ODP for isomeren med det højeste ODP, og den laveste værdi er det beregnede ODP for isomeren med det laveste ODP.

2. Bilag E

Følgende bilag føjes til protokollen:

"Bilag E

Kontrollerede stoffer

Gruppe	Stof	Ozonnedbrydende potentiel
Gruppe I CH_3Br	Methylbromid	0,7

ARTIKEL 2: FORHOLDET TIL 1990-ÆNDRINGEN

Ingen stat eller regional organisation for økonomisk integration må deponere et ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument for denne ændring, medmindre den allerede har deponeret eller samtidig deponerer det tilsvarende instrument for den ændring, der blev vedtaget på parternes andet møde i Londen den 29. juni 1990.

ARTIKEL 3: IKRAFTTRÆDEN

1. Denne ændring træder i kraft den 1. januar 1994, forudsat at mindst 20 ratifikations-, accept- eller godkendelsesinstrumenter for ændringen er blevet deponeret af stater eller regionale organisationer for økonomisk integration, der er parter i Montréal-protokollen om stoffer, der nedbyrder ozonlaget. Såfremt disse betingelser ikke er opfyldt på denne dato, træder ændringen i kraft den 90. dag efter den dato, på hvilken betingelserne er blevet opfyldt.

2. For så vidt angår stk. 1, tæller ethvert sådant instrument, der deponeres af en regional organisation for økonomisk integration, ikke med ud over de instrumenter, som er deponeret af medlemsstater af den pågældende organisation.

3. Efter denne ændrings ikrafttræden, som fastsat i stk. 1, træder den i kraft for enhver anden part i protokollen den 90. dag efter datoen for deponeringen af vedkommende parts ratifikations-, accept- eller godkendelsesinstrument.

ISSN 0254-1459

KOM(93) 102 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **14**

Katalognummer : CB-CO-93-124-DA-C

ISBN 92-77-53748-5

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg